

10 Chwefror /
10 February 2021

CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan [Iechyd Cyhoeddus Cymru \(PHW\)](#) a [Llywodraeth Cymru](#).

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan [ADSS Cymru](#) – os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â rachel.pitman@adss.cymru

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from [Public Health Wales \(PHW\)](#) and [Welsh Government](#).

This bulletin and previous bulletins can also be found on the [ADSS Cymru website](#) – if you have any queries, please contact rachel.pitman@adss.cymru

Pwnc	Manylion	Dolenni
Llywodraeth Cymru		
Addysg bellach: coronafeirws	Newidiadau i ddysgu, arholiadau, a mynd i'r ysgol a'r coleg yn ystod pandemig y coronafeirws.	https://llyw.cymru/canllawiau-addysg-bellach-coronafeirws
Datganiad Llafar: Y wybodaeth ddiweddaraf am Frechiadau COVID-19	Vaughan Gething AS, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	https://llyw.cymru/datganiad-llafar-y-wybodaeth-ddiweddaraf
Rhaglen frechu COVID-19: diweddariadau wythnosol	Yn cynnwys pwy sy'n cael eu brechu ar hyn o bryd a ble mae brechiadau'n digwydd.	https://llyw.cymru/rhaglen-frechu-covid-19-diweddar

Topic	Detail	Links
Welsh Government		
https://gov.wales/further-education-coronavirus-guidance	Changes to learning, exams, and attending schools and colleges during the coronavirus pandemic.	https://gov.wales/further-education-coronavirus-guidance
Oral Statement: Update on COVID-19 Vaccinations	Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services	https://gov.wales/oral-statement-update-covid-19-vaccinations-0
COVID-19 vaccination programme: weekly updates	Includes who is currently being vaccinated and where vaccinations are taking place.	https://gov.wales/covid-19-vaccination-programme

Cyfleusterau profi coronafeirws rhanbarthol	Mae capasiti profi Cymru wedi'i gefnogi gan rwydwaith helaeth o gyfleusterau ledled y wlad.	https://llyw.cymru/cyfleusterau-profi-coronafeirws-rhanbarthol	Regional coronavirus testing facilities	Wales' testing capacity is supported by an extensive network of facilities across the country.	https://gov.wales/regional-coronavirus-testing-facilities
Pecynnau cyfarpar diogelu personol am ddim i yrwyr tacsis	Bydd gywyr tacsis a gywyr cerbydau hurio preifat yng Nghymru yn medru hawlio pecyn am ddim o gyfarpar diogelu personol ansawdd uchel a deunyddiau glanhau cerbyd, wedi'i ariannu gan Lywodraeth Cymru.	https://llyw.cymru/pecynnau-cyfarpar-diogelu-personol-am-ddim-i-yrwyr-tacsis	Free PPE packs for taxi drivers	Taxi and private hire vehicle drivers in Wales will be able to claim a free pack of high quality PPE and vehicle cleaning materials, funded by Welsh Government	https://gov.wales/free-ppe-packs-taxi-drivers
Datganiad Ysgrifenedig: Mwy o Brofion Covid-19 mewn Cartrefi Gofal	Vaughan Gething, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol Julie Morgan, Y Dirprwy Weinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-mwy-o-broffion-covid-19-mewn-cartrefi-gofal	Written Statement: Enhancing Covid-19 Testing in Care Homes	Vaughan Gething, Minister for Health and Social Services Julie Morgan, Deputy Minister for Health and Social Services	https://gov.wales/written-statement-enhancing-covid-19-testing-care-homes
Cael bwyd a chyflenwadau hanfodol yn ystod pandemig y coronafeirws	Sut allwch chi gael bwyd a chyflenwadau hanfodol os ydych yn agored i niwed, hunanynysu neu yn weithiwr hanfodol.	https://llyw.cymru/cael-bwyd-chyflenwadau-hanfodol-yn-ystod-pandemig-y-coronafeirws	Getting food and essential supplies during the coronavirus pandemic	How you can get food and essential supplies if you are vulnerable, self-isolating or a critical worker.	https://gov.wales/getting-food-and-essential-supplies-during-coronavirus-pandemic
Cyllid COVID	Gwybodaeth ar faint o gyllid gan Lywodraeth y DU sydd wedi cael ei wario.	https://llyw.cymru/atisn14698	Covid Funding	Information on how much funding from UK Government has been spent.	https://gov.wales/atisn14698

<p>Datganiad Ysgrifenedig: Amrywiolynnau newydd yn peri pryder yng Nghymru</p>	<p>Vaughan Gething AS, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</p>	<p>https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-amrywiolynnau-newydd-yn-peri-pryder-yng-nghymru</p>	<p>Written Statement: New variants of concern in Wales</p>	<p>Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services</p>	<p>https://gov.wales/written-statement-new-variants-concern-wales</p>
<p>Datganiad Ysgrifenedig: Llythyr at bobl sy'n Eithriadol o Agored i Niwed yn Glinigol – y cynllun 'gwarchod' gynt</p>	<p>Vaughan Gething AS, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</p>	<p>https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-llythyr-bobl-syn-eithriadol-o-agored-i-niwed-yn-glinigol-y-cynllun-1</p>	<p>Written Statement: Letter to those who are Clinically Extremely Vulnerable – previously 'shielding'</p>	<p>Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services</p>	<p>https://gov.wales/written-statement-letter-those-who-are-clinically-extremely-vulnerable-previously-shielding-1</p>
<p>Canllawiau gweithredol i ysgolion a lleoliadau pan fydd cyfyngiadau ar niferoedd dysgwyr ar lefel rhybudd 4</p>	<p>Sut mae ysgolion a darparwyr eraill yn gallu gwneud eu safleoedd yn ddiogel i staff a dysgwyr pan fydd cyfyngiadau ar niferoedd dysgwyr.</p>	<p>https://llyw.cymru/canllawiau-gweithredol-i-ysgolion-lleoliadau-pan-fydd-cyfyngiadau-ar-niferoedd-dysgwyr</p>	<p>Operational guidance for schools and settings to support limited attendance at alert level 4</p>	<p>How schools and other providers can make their sites safe for staff and learners during limited attendance.</p>	<p>https://gov.wales/operational-guidance-schools-and-settings-support-limited-attendance</p>
<p>Ymunwch â ni, a byddwch yn rhan o'r ateb i'r broblem. Cymerwch y brechlyn ac anogwch eraill yn eich cymunedau i</p>	<p>Neges Vaughan Gething a Jane Hutt i Gymunedau Pobl Dduon ac Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig yng Nghymru.</p>	<p>https://llyw.cymru/ymunwch-ni-byddwch-yn-rhan-or-ateb-ir-broblem-cymerwch-y-brechlyn-ac</p>	<p>Join with us, and help to become part of the solution by taking the vaccine and encouraging others in your</p>	<p>Vaughan Gething and Jane Hutt's message to Black, Asian and Minority Ethnic Communities in Wales.</p>	<p>https://gov.wales/join-us-and-help-become-part-solution-taking-vaccine-and-encouraging-</p>

wneud hynny hefyd		anogwch-erail-yn-eich	communities to do so		others-your-communities-do-so
Profi rheolaidd ar gyfer staff addysg a gofal plant	Canllawiau ar gyfer staff addysg a gofal plant ar brofi ddwywaith yr wythnos gartref.	https://llyw.cymru/profi-rheolaidd-ar-gyfer-staff-addysg-gofal-plant	Routine testing for education and childcare staff	Guidance for education and childcare staff on twice weekly testing at home.	https://gov.wales/routine-testing-education-and-childcare-staff
Sleidiau a setiau data o friff coronafeirws y Gweinidog Addysg a Prif Swyddog Meddygol: 5 Chwefror 2021	Gwybodaeth ystadegol o friff coronafeirws y Gweinidog Addysg a Prif Swyddog Meddygol ar 5 Chwefror 2021.	https://llyw.cymru/sleidiau-setiau-data-o-friff-coronafeirws-y-gweinidog-addysg-prif-swyddog-meddygol-5-chwefror-2021	Slides and datasets from the Minister for Education and Deputy Chief Medical Officer's coronavirus briefing: 5 February 2021	Statistical information from the Minister for Education and Deputy Chief Medical Officer's coronavirus briefing on 5 February 2021.	https://gov.wales/slides-and-datasets-minister-education-and-deputy-chief-medical-officers-coronavirus-briefing-5
Llythyr agored at benaethiaid	Llythyr agored at benaethiaid gan Kirsty Williams, y Gweinidog Addysg.	https://llyw.cymru/llythyr-agored-benaethiaid	Open letter to headteachers	Open letter to headteachers from Kirsty Williams, Minister for Education.	https://gov.wales/open-letter-headteachers
Adnodd asesu risg COVID-19 ar gyfer y gweithlu	Diweddarwyd offeryn asesu risg gweithlu COVID-19 ynghylch y canlynol: Brechu i adlewyrchu'r diweddariad mewn canllawiau ar gyfer y rhai sy'n hynod agored i niwed yn glinigol Rydym yn argymhell i unrhyw un nad sydd wedi cymryd yr asesiad wneud hynny, neu os bu newid yn eich amgylchiadau i'w ail-cymryd.	Adnodd asesu risg COVID-19 ar gyfer y gweithlu LLYW.CYMRU	COVID-19 workforce risk assessment tool	The COVID-19 workforce risk assessment tool has been updated regarding the following: Vaccination to reflect the update in guidance for the clinically extremely vulnerable We recommend anyone who has not undertaken the assessment to do so, or if there has been a change in your circumstances to retake it.	https://gov.wales/covid-19-workforce-risk-assessment-tool

<p>Gweminar: Cynllun Preswyllo'n Sefydlog i Ddinasyddion yr UE</p> <p>Helpu dinasyddion yr UE, yr Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir i sicrhau eu hawliau i aros yn y DU</p> <p>2 Mawrth 2021, 11am – 12pm</p>	<p>Bydd Newfields Law a TGP Cymru yn darparu gweminar ar 2 Mawrth 2021 ar gyfer mudiadau gwirfoddol, y bydd llawer ohonynt yn gweithio gyda dinasyddion bregus yr UE nad ydynt efallai wedi gwneud cais i'r cynllun eto. Bydd y gweminar yn ymdrin â manylion allweddol yr EUSS a'r broses ymgeisio, a bydd yn darparu gwybodaeth am sut y gallwch gyfeirio dinasyddion yr UE at y cymorth sydd fwyaf perthnasol i'w hanghenion penodol.</p> <p>Yn benodol, mae'r sesiwn hon o ddefnydd i mudiadau sy'n gweithio gyda phobl sydd angen gofal cymdeithasol, yr henoed, cyn-droseddwr, dioddefwyr a goroeswyr trais domestig, y rhai â chyflyrau iechyd meddwl, pobl ddigartref / pobl ifanc ddigartref, plant sy'n derbyn gofal a'r rhai sy'n gadael gofal.</p>	<p>Os hoffech fod yn bresennol, cofrestrwch ar y ddolen isod. https://www.ventbrite.co.uk/e/webinar-eu-settlement-scheme-tickets-137795503059</p> <p>Os oes gennych unrhyw gwestiynau am y gweminar, cysylltwch â Lilla Farkas ar 02920431717 neu e-bostiwch lfarkas@wcva.cymru</p>	<p>Webinar: EU Settlement Scheme</p> <p>Helping EU, EEA and Swiss citizens to secure their rights to stay in the UK</p> <p>2 March 2021, 11am – 12pm</p>	<p>Newfields Law and TGP Cymru will be delivering a webinar on 2 March 2021 for voluntary organisations, many of whom will work with vulnerable EU citizens who may not have applied to the scheme yet. The webinar will cover the key details of the EUSS and the application process, and it will provide information about how you can signpost and refer EU citizens to the support that's most relevant to their specific needs.</p> <p>In particular, this session is of use to organisations that work with people in need of social care, the elderly, ex-offenders, victims and survivors of domestic violence, those with mental health conditions, homeless people / homeless young people, looked after children and care leavers.</p>	<p>If you would like to attend, please register on the link below. https://www.ventbrite.co.uk/e/webinar-eu-settlement-scheme-tickets-137795503059</p> <p>If you have any questions about the webinar, please contact Lilla Farkas on 02920431717 or email lfarkas@wcva.cymru</p>
--	--	---	---	--	---

Dolenni defnyddiol / Useful links:

Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19	Social Care Wales – Covid-19 web pages: https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19
GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf https://www.wecare.wales/jobs/	WeCareWales – Latest Jobs https://www.wecare.wales/jobs/
ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners	ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners
Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/	Public Health Wales, Daily 2pm Statements: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/
Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary	Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary
Arolygiaeth Gofal Cymru, Cwestiynau Cyffredin: https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin	Care Inspectorate Wales, FAQs: https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs